

**Master Grenoble-Padoue, séminaire franco-italien**  
**Lundi 13 mars 2023, 14h-16h, Université Grenoble**  
**Alpes, Bâtiment Stendhal – salle G 209**  
**En modalité hybride**

**Autour des *Trecento Novelle* et de Franco Sacchetti**

Laurent Baggioni, Ismène Cotensin, Cécile Terreaux et Sylvain Trousselard

**Le projet**

- Pourquoi traduire les *Trecento Novelle* de Franco Sacchetti ?
- L'édition de Michelangelo Zaccarello.
- La langue de Sacchetti.
- Traduire collectivement.

**Aspects de la traduction**

- Traduire le dialecte.
- L'onomastique.
- Le vocabulaire technique.
- Temps et registres des nouvelles.

**Correction et harmonisation**

- Méthode d'harmonisation et épreuve de la lecture.
- Mots et tournures clés.



Séminaire coordonné par Cécile Terreaux-Scotto.

Le séminaire se déroulera en modalité hybride, dans la salle G 209 du bâtiment Stendhal de l'Université Grenoble Alpes et sur zoom à partir du lien : <https://univ-grenoble-alpes-fr.zoom.us/j/95011082412?pwd=YXRMUUnpJV25EcXRDNjkxTmh3QWV3dz09>

ID de réunion : 950 1108 2412

Code secret : 703598

Contact : [cecile.terreaux@univ-grenoble-alpes.fr](mailto:cecile.terreaux@univ-grenoble-alpes.fr)